

COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL DU LUNDI 13 AVRIL 2015.

Le 13 avril deux mille quinze, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Etaient présents : M. CARRERE **Maire**, Mmes HARAN-LARRE, GALLOIS, CEDARRY, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX **Adjoints**, Mme ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, SEMERENA, LARRONDE, ZUFIAURRE, MOREL, DURAND-RUEDAS, VERICHON, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SAINT-JEAN, DUMON, VINET **Conseillers municipaux.**

Etaient excusés : Mme SAINT-MARTIN

*** SECRETAIRE DE SEANCE** : Monsieur SERRANO

* APPROBATION DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 26 FEVRIER 2015.

<u>VOTES</u> :	POUR	26
	CONTRE	0
	ABSTENTIONS	2 (Vinet, Vérichon)

*** URBANISME - AGRICULTURE - TRAVAUX – VOIRIE.**

1. ACQUISITION PARCELLE DE TERRAIN – SECTEUR MATZIKOENEA – CONSORTS MAISTERRENA DUCOURNEAU.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Par courrier en date du 25 décembre 2014, Madame Colette Maisterrena Ducourneau domiciliée 1 allée des jardins d'Arcadie à Anglet confirmait son accord de principe pour une vente à la commune d'Ustaritz de la parcelle cadastrée BL n°1 d'une surface de 7712 m² sise secteur Matzikoenea quartier Arrauntz au prix net vendeur de 360 000 €.

Ce terrain situé au centre du quartier permettra d'initier la création d'un cœur de quartier en étudiant une offre mixte intégrant des logements, des locaux d'activités et des locaux à vocation publique.

Les divers frais et honoraires seront à la charge de l'acquéreur.

Une promesse de vente pourra être signée à court terme suivie d'un acte authentique de cession.

2015eko APIRILAREN 13ko ASTELEHENEKO HERRIKO BILTZARRAREN BILDUMA.

Bi mila hamabosteko apirilaren hamahiruan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Hor zirenak : CARRERE jauna **Auzapeza**, HARAN-LARRE, GALLOIS, CEDARRY andereak, GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak **Axuantak**, ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, SEMERENA, LARRONDE, ZUFIAURRE, MOREL, DURAND-RUEDAS, VERICHON, Andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SAINT-JEAN, DUMON, VINET Jaunak **kontseilariak.**

Barkatuak : SAINT-MARTIN anderea

*** SAIOAREN IDAZKARIA** : SERRANO Jauna

* 2015EKO OTSAILAREN 26KO BILTZARREKO AKTAREN ONARPENA.

<u>BOZKAK</u> :	ALDE	26
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Vérichon)

*** HIRIGINTZA - LABORANTZA – OBRAK - BIDEAK.**

1. LUR PUSKA BATEN EROSTEA – MATZIKOENEA ALDEA – MAISTERRENA-DUCOURNEAU SENAR-EMAZTEAK.

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du :

2014ko abenduaren 25eko gutun baten bidez, Angeluko Arkadiko Baratzetako ibilbideko 1ean bizi den Maisterrena-Ducourneau Colette andereak, Arruntza auzoan den Matzikoenea sektorean BL sailako 1 zenbakipean kadastratua den 7712 m² ko lursailaren 360 000 €tan Uztaritzeko Herriari saltzeko asmoa, baieztatzen zuen.

Auzotegiaren erdian kausitzen den lur zati honetan auzo bihotz baten sortzeko asmoa da. Proiektu aniza horretan, etxe bizitzak, jarduera tokiak eta toki publikoak proposatuak izanen dira.

Gastu eta ordainsari desberdinak eroslearen gain izanen dira.

Salmenta hitzarmen bat izenpetu ahalko da epe laburrean, honen ondotik izenpetuko da saltzerako egiazko agiria.

Le Conseil Municipal d'Ustaritz, après que les autorités préfectorales aient été rencontrées par le Maire et l'adjoint à l'urbanisme, a délibéré le 26 mars 2015 pour mettre fin d'une part à la procédure d'utilité publique concernant ce secteur de la commune et d'autre part à la zone d'aménagement concerté de Matzikoenea.

Le Conseil Municipal,

Vu l'estimation du domaine en date du 25 mars 2015 ;

- **APPROUVE** le principe de cette acquisition de terrain au prix de 360 000 € net vendeur ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à ce dossier ;
- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2015.

VOTES :	POUR	26
	CONTRE	2 (Vinet, Vérichon)
	ABSTENTIONS	0

* FINANCES – RESSOURCES HUMAINES.

2. AFFECTATION DES RESULTATS 2014 – BUDGET PRINCIPAL.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant :

- Considérant qu'il y a lieu de prévoir l'équilibre budgétaire,
 - Statuant sur l'affectation du résultat de fonctionnement de l'exercice 2014,
 - Constatant que le compte administratif fait apparaître :
 - Un excédent de fonctionnement de : 470 396,29€
 - Un excédent d'investissement de : 360 217,28 €
 - Un déficit des restes à réaliser de : 847 949,00 €
- Soit un besoin de financement de : 487 731,72 €

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** d'affecter le résultat du compte administratif de l'exercice 2014 comme suit :
 - Affectation complémentaire en réserve (1068) :
470 396,29€
 - Résultat d'investissement reporté (001) : Excédent :
360 217,28 €

VOTES :	POUR	26
	CONTRE	0
	ABSTENTIONS	2 (Vinet, Vérichon)

3. BUDGET PRIMITIF 2015.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant :

Le budget 2015 est voté par chapitre en Fonctionnement et est

Uztaritzeko Herriko kontseiluak, Auzapeza eta Hirigintzako axuantak Prefeturako arduradunekin bildu ondoren, deliberatu du 2015eko martxoaren 26an, alde batetik Herri hortako sektore horren baliagarritasun publiko prozeduraren baliogabetzea eta bestalde Matzikoeneako AHAREN baliogabetasuna.

Herriko Biltzarrak,

Ikusiz 2015eko martxoaren 25eko eremuaren balioespena.

- **ONARTZEN DU** lur zati honen erostea 360 000 €tan ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez jaunari txosten honi dagozkion agiri oro izenpe ditzan;
- **ZEHAZTEN DU** kredituak 2015eko aitzinkontuan aurreikusiak izanen direla.

BOZKAK :	ALDE	26
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Vérichon)

* FINANTZAK – JENDE BALIABIDEAK.

2. 2014ko EMAITZEN ESLEITZEA – AITZINKONTU NAGUSIA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du :

- Aitzinkontu oreka aitzinetik ikusi behar dela begietsirik,
 - 2014ko finantza aldiaren ibilmolde emaitzaren esleitzea erabakiz,
 - kontu administratiboak ondokoa agerrarazten duela ikusirik:
 - Ibilmoldeko soberakin bat: 470 396,29 €
 - Inbestizamenduko soberakin bat: 360 217,28 €
 - Burutu beharreko ondarraren defizit bat: 847 949,00 €
- Orohar honako finantzamendu behar bat: 487 731,72 €

Herriko Biltzarrak,

- **ERABAKITZEN DU** 2014ko finantza aldiaren kontu administratiboaren emaitza ondotik azaldu bezala esleitzea:
 - Esleitze gehigarria erreserban (1068):
470 396,29€
 - Inbestizamendu emaitza erakarria (001): Soberakina:
360 217,28 €

BOZKAK :	ALDE	26
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Vérichon)

3. 2015 URTEKO LEHEN AITZINKONTUA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du :

2015eko aurrekontua ibilmoldean kapituluka bozkatua da eta Inbestizamendu operazioaren mailan bozkatua da.

voté au niveau de l'opération en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

* FONCTIONNEMENT :	Dépenses	5 403 036 €
	Recettes	5 403 036 €
* INVESTISSEMENT :	Dépenses	5 144 730 €
	Recettes	5 144 730 €

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le budget principal 2015.

VOTES :	POUR	22
	CONTRE	6 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Vêrichon)
	ABSTENTIONS	0

4. BUDGET-ANNEXE 2015 - DOMAINE FUNERAIRE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant :

Le budget-annexe Domaine funéraire 2015 est voté par chapitre en Fonctionnement et en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

* Fonctionnement :	Dépenses	138 567 €
	Recettes	138 567 €
* Investissement :	Dépenses	137 728 €
	Recettes	137 728 €

Dont un déficit d'investissement reporté de 56 706,18 € (001).

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOpte** le budget-annexe Domaine funéraire 2015.

5. FIXATION DES TAUX DES IMPOTS LOCAUX 2015.

Monsieur Drieux expose les conditions dans lesquelles peuvent être fixés les taux des trois grands impôts locaux, notamment :

- les limites de chacun d'après la loi du 10 janvier 1980,
- les taux appliqués l'année dernière et le produit attendu cette année.

Considérant que le budget communal nécessite des rentrées fiscales de 1 858 349 €,

Le Conseil Municipal,

- **FIXE** les taux d'imposition pour l'année 2015, comme suit :

Honela orekatzen da:

* <u>IBILMOLDEA:</u>	Xahutzeak	5 403 036 €
	Sartzeak	5 403 036 €
* <u>INBESTIZAMENDUA:</u>	Xahutzeak	5 144 730 €
	Sartzeak	5 144 730 €

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** 2015eko aitzinkontu nagusia.

<u>BOZKAK :</u>	ALDE	22
	KONTRA	6 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand- Ruedas, Vinet, Vêrichon)
	ABSTENTZIOAK	0

4. 2015 URTEKO AITZINKONTU-GEHIGARRIA – EHOZKETA SAILA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du :

2015eko Ehozketak saileko aitzinkontu-gehigarria kapituluka bozkatua da ibilmoldean eta inbestizamenduan.

Honela orekatzen da:

* <u>Ibilmoldea:</u>	Xahutzeak	138 567 €
	Sartzeak	138 567 €
* <u>Inbestizamendua:</u>	Xahutzeak	137 728 €
	Sartzeak	137 728 €

Honen artean erakarrirako inbestizamendu defizit bat: 56 706,18 € (001).

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONARTZEN DU** 2015eko ehorzketa saileko aitzinkontu-gehigarria.

5. 2015eko TOKIKO ZERGEN TASEN FINKATZEA.

Drieux Jaunak tokiko hiru zerga handien tasak finkatzeko baldintzak azaltzen ditu, besteak beste:

- bakoitzaren mugak, 1980ko urtarrilaren 10eko legearen arabera,
- joan den urtean aplikatu tasak eta aurtengo igurikatu produktua.

Herriko Etxerako 1 858 349 €ko zerga sartzeak beharrezkoak direla begietsiz,

Herriko Biltzarrak,

- 2015eko zerga tasak, ondotik azaldu bezala **FINKATZEN DITU**

TAXES / ZERGAK	TAUX ANNEE 2014 URTEKO TASAK	TAUX VOTES EN 2015ean BOZKATU TASAK	BASES 2015 en € / 2015 eko OINARRIAK €-tan	PRODUITS 2015 en € / 2015eko PRODUKTUAK €-tan
T.H.	10.49	10.59	10 241 000	1 084 522
F.B.	11.47	11.58	6 417 000	743 089
F.N.B.	33.70	34.04	90 300	30 738
PRODUIT TOTAL ATTENDU / IGURIKATU PRODUKTU OROKORRA				1 858 349

VOTES : POUR 22
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 6 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Véricchon)

BOZKAK : ALDE 22
 KONTRA 0
 ABSTENTZIOAK 6 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Véricchon)

6. INSTAURATION DE LA TAXE DE SEJOUR.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant :

Vu l'activité touristique sur Uztaritz, la commune souhaite mettre en place la taxe de séjour visant à financer les besoins liés à la fréquentation touristique.

La loi de finances 2015 réforme les modalités d'application de la taxe de séjour et nécessite notamment d'appliquer les prescriptions de la loi.

Cette réforme vise à contribuer aux actions de développement touristique de la commune et s'inscrit dans une volonté d'harmoniser les tarifs de la taxe de séjour à l'échelle de la Communauté de communes Errobi.

Le Conseil Municipal d'Ustaritz propose d'instaurer la taxe de séjour au réel, qui sera versée une fois par an.

Après discussion et après en avoir délibéré, le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** d'instaurer les tarifs de la taxe de séjour dans les catégories d'hébergements prévues par la loi de finances 2015 ;

6. EGONALDI ZERGAREN EZARPENA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du :

Ikusiz Uztaritzen den aktibitate turistikoa, Herriko etxeak egonaldi zerga plantan ezartzeko asmoa luke, turismo ibiltzei lotuak diren beharren diruztatzeko .

2015eko finantzen legeak egonaldi zergaren gauzatzeko moldeak berritzen ditu eta legeren aginduen aplikapena manatzen.

Erreforma honen asmoa da turismo ekintzen garapena bultzatzea Herrian eta egonaldi zergaren egokitzea Errobi Herri Elkargoaren mailan.

Uztaritzeko Herriko biltzarrak urtean behin ordaindua izanen den egiazko moduko egonaldi zerga plantan ezartzea proposatzen du.

Solastatu eta deliberatu ondoren, Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKITZEN DU**, 2015 eko finantzetako legeak aurreikusitako ostataleku kategorietan egonaldi zerga baten plantan ezartzea

CATEGORIES D'HEBERGEMENT/ OSTATALEKU KATEGORIAK	TARIFS 2015 PREZIOAK
Hôtels / Hotelak	
Sans classement / Ez sailkatuak	0,66 €
1*	0,66 €
2*	0,90 €
3*	1,05 €
4*	1,65 €
Meublés / Hornituak	
Sans classement / Ez sailkatuak	0,66 €
1*	0,66 €
2*	0,90 €
3*	1,05 €
4*	1,10 €
Chambres d'hôtes / Arrotz logelak	
Toutes catégories / kategoria guziak	0,75 €
Aire de camping-car / Karabana guneak	
	0,75 €
Terrains de campings et de caravanage / Kanpatze eta karabana guneak	
Sans classement / Ez sailkatuak	
1*	0,20 €
2*	0,20 €
3*	0,55 €
4*	0,55 €
Résidence de tourisme et villages vacances / Turismo bizitegiak eta oporetako herrixkak	
3*	0,66 €
4*	0,70 €

- **RETIENT**, conformément à la loi de finances 2015, les cas d'exonération suivants :

- les personnes mineures,
- les titulaires d'un contrat de travail saisonnier employés dans la commune,
- les personnes bénéficiant d'un hébergement d'urgence ou d'un relogement temporaire,
- les personnes qui occupent des locaux dont le loyer est inférieur à 300 €.

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toute démarche dans ce sens, ainsi qu'à signer toute pièce s'y rapportant.

7. CREATION D'UN POSTE DANS LE CADRE DU DISPOSITIF ACCOMPAGNEMENT DANS L'EMPLOI ET DU CONTRAT UNIQUE D'INSERTION – SERVICES TECHNIQUES.

Monsieur Jacques Drieux rappelle le dispositif existant du CUI-CAE qui a pour objet de faciliter l'insertion professionnelle de certaines personnes sans emploi.

Ce dispositif concerne notamment les collectivités territoriales

- **ERRATEN DU**, 2015eko finantzetako legearen arabera egonaldiaren zerga ordaintzerik ez dutela :

- adingabeak,
- Herrian, lan kontratu bat duten eta lanean ari diren sasoiariak,
- Urgentziatzko aterpe batean direnak edota aldi baterako etxebizitza batean direnak,
- 300-€ baino guttiago balio duen alokairu bateko egoitza bat ordaintzen dutenak.

- Azapez jaunari **BAIMENA EMATEN DIO**, sentzu honetan diren urrats guziak egiteko eta behar diren agiriak izenpetzeko.

7. LANPOSTU BATEN SORTZEA LANPOSTUAN LAGUNTZEKO DISPOSITIBOAREN ZEIN CUI INSERTZIO KONTRATU BEREZIAREN KUADROAN – ZERBITZU TEKNIKOAK.

Jacques Drieux jaunak oroitarazten du CUI-CAE dispositiboak langabe batzuen insertzio profesionala errazteko helburua duela.

et leurs établissements et prévoit l'attribution d'une aide de l'Etat liée à l'engagement de la collectivité ou de son établissement.

Le salarié est accompagné par un tuteur et peut avoir accès aux différents dispositifs de formation mis en place dans la structure qui l'emploie.

Le contrat de travail est un contrat de droit privé, soit à durée déterminée, soit à durée indéterminée. Dans le cadre d'un contrat à durée déterminée, le contrat est d'une durée de 12 mois, avec un minimum de 20 heures de travail hebdomadaires, et une aide calculée à hauteur de 70% du SMIC sur la base de 20 heures hebdomadaires. Le contrat à durée déterminée peut être renouvelé une fois pour une durée de 12 mois, dans les mêmes conditions.

Ce contrat bénéficie des exonérations de charge appliquées aux contrats d'accompagnement dans l'emploi.

M. Drieux propose de créer un poste sous contrat d'accompagnement dans l'emploi dans les conditions suivantes, à compter du 01/05/2015 :

- contenu : emploi agent d'entretien aux services techniques
- durée du contrat : 12 mois type CDD
- durée hebdomadaire de travail : 35h
- Rémunération : SMIC

Il précise que ce contrat viendra en substitution d'un des deux contrats saisonniers non permanents créés par délibération du Conseil Municipal du 26 février 2015.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer un poste dans le cadre du dispositif CAE/CUI dans les conditions suivantes, à compter du 01/05/2015 :

- contenu : emploi d'agent d'entretien aux services techniques
- durée du contrat : 12 mois type CDD
- durée hebdomadaire de travail : 35h
- Rémunération : SMIC

- **PRECISE** que ce contrat viendra en substitution d'un des deux contrats saisonniers non permanents créés par délibération du Conseil Municipal du 26 février 2015 ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention et le contrat de travail à intervenir ;

- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont inscrits au budget de l'année 2015.

*** COMPTE-RENDU DE DELEGATIONS.**

*** QUESTIONS ORALES.**

*** COMMUNICATION DU MAIRE ET DES ADJOINTS.**

Dispositibo honek herri elkargoak eta beren egiturak hunkitzen ditu bereziki, elkargoaren edo bere egituraren engaiamenduari loturiko Estatuaren diru laguntza bat suposatzen duelarik.

Soldataduna tutore batekin dabil, eta enplegatzen duen egiturak antolatutako formakuntza dispositibo ezberdinez jabetzen ahal da.

Lan kontratu hau zuzenbide pribatuko kontratua da, behin-behinekoa edo betirakoa. Baldintza berezi batzuen arabera onartu behin-behineko kontratu baten kuadroan, kontratu honek 12 hilabeteko iraupena du, urte batez berriztatzen ahal dena baldintza beretan, astean 20 oreneko lan-ordu kopuru batean zein astean 20 oreneko oinarrian karkulatu SMIC-aren %70eko laguntzan oinarriturik.

Lanpostuan laguntzeko kontratuei aplikatzen zaizkien zerga dispensak ere baditu kontratu honek.

Drieux jaunak lanpostu bat sortzea proposatzen du, lanpostuan laguntzeko kontratupean, 2015/05/01etik goiti eta baldintza horietan :

- edukia : zerbitzu teknikoetako garbiketa egile lanpostu bat
- kontratuaren iraupena : BBK moduan 12 hilabetekoa,
- asteko lan-ordu kopurua : 35 oren
- ordainsaria : SMIC

2015eko otsailean Herriko Biltzarrak sortutako bi ez iraunkor sasoieko kontratuetatik bat ordezkaturiko duela kontratu honek zehazten du.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- 2015/05/01etik goitik, CAE/CUI Inertzio Kontratuen dispositiboaren kuadroan lanpostu bat sortzea **ERABAKITZEN** du, ondoko baldintzetan :

- edukia zerbitzu teknikoetako garbiketa egile lanpostu bat
- kontratuaren iraupena : BBK moduan 12 hilabetekoa,
- asteko lan-ordu kopurua : 35 oren
- ordainsaria : SMIC

- 2015eko otsailean Herriko Biltzarrak sortutako bi ez iraunkor sasoieko kontratuetatik bat ordezkaturiko duela kontratu honek **ZEHAZTEN** du ;

- auzapezari hitzarmena eta lan kontratua izenpetzeko **BAIMENA** ematen dio ;

— behar diren kredituak 2015eko aitzinkontuan agertuko direla **ZEHAZTEN** du.

*** ORDEZKARITZEN BILDUMA.**

*** AHOZKO GALDERAK.**

*** AUZAPEZAREN ETA AXUANTEN KOMUNIKAZIOAK.**

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHÈSE / SINTESI AZALPEN OHARRAK

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHÈSE / SINTESI AZALPEN OHARRAK